

# Der Schwarze Spiegel

Under the stairs and beyond your horizon  
There lives a creature that wants to be free  
(ASP "Me")

La mariposa negra y gigantesca lo estaba alcanzando. Era una mariposa carnívora, horripilante. Por fin lo atrapó, lo cogió y lo devoró en un santiamén pero lo más horrible era que él todavía estaba vivo, forcejeando en el ácido de su estómago mientras que ella reía, reía..

Edgar se levantó bruscamente con un grito. Estaba sentado en su cama, jadeando. En su frente habían gotas de sudor frío. Vió otra vez esta pesadilla. ¿Porqué al fin y al cabo no lo deja en paz? O quizá desea sacar de él todos jugos vitales, digerirlo vivo?

El la recamara reinaba oscuridad. El echó una mirada al espejo y sintió un temor. El espejo todavía no estaba cubierto. Edgar siempre cubría su gran espejo al anochecer con un velo violeto. Pero esta vez se quedó dormido por la tarde, cuando el espejo no pudo causarle ningún daño. Por la noche de este espejo salían criaturas asquerosas y pesadillas por eso el día tras día cubrió el espejo al anochecer.

Esos seres de la noche.. siempre salen de sus rincones oscuros de su castillo cuando él no las ve, arman sus fiestas, sus orgias y destruyen.. lo destruyen todo.. es muy probable que ahora mismo están destruyendo todo en el castillo fuera de su alcoba o vuelven todo patas arriba.

Desde el pasillo llegaba un ruido tremendo de un depredador que estaba cazando su presa.

Así no deben pasar las cosas! El tiene que salir y arreglar lo todo. Si todavía se queda algo para arreglar... Edgar pensó en una neblina blancusca en que desaparecía el mundo mientras el no lo estaba mirando. Pero si al salir de alcoba él no encuentra nada sino esa neblina?

El experimentó un escalofrío.

Pero este ruido.. entonces todavía existe algo afuera.

El puso su bata de color azul oscuro, recogió su pelo largo y negro con una banda y salió al pasillo

- Como se siente, señor Schenker? - preguntó Taihen, limpiadora, una mujer con formas algo exuberantes, - no le molesta el ruido de aspiradora?

- Ya me siento muy bien, - contestó Edgar

- Pues a mi este sonido a veces evoca recuerdos de gruñidos de unas bestias de películas de terror

- Algo funciona mal en esta maquina, - dijo Edgar con calma y sonrió con una sonrisa enigmática

- La hora de cenar ha pasado ya, - dijo Taihen, - creo que ahora todo está muy frío. A proposito, ya tiene nuevo vecino de mesa

- Conque está pobre y triste vieja por fin decidió dejarme en paz? - preguntó Edgar

- No, vinieron sus hijos y la llevaron del sanatorio a su casa.

- Siempre pensó que yo la quería envenenar y robar sus adornos como en alguna película

- ¿Y usted en verdad nunca la quiso envenenar? - preguntó Taihen y después se echó a reír

- A decir verdad, - dijo Edgar con el aire persativo, - si, me gustaría matarla. Pero no lo hice. No sé porque.

- De todos modos, ya es tarde para matarla. Usted está libre de ella.

Edgar sonrió y siguió su camino... por fin él está libre de esta pesadilla ambulante.

El bajó las escaleras y salió del sanatorio.

- Como está, señor Schenker? - preguntó el doctor Crieg al verlo saliendo al jardín, - no olvide sobre su tratamiento de baños con sales mañana por la tarde.

- Si, lo recuerdo, - contestó Edgar

Edgar llegó a tiempo: el jardín todavía estaba existiendo, no lo habían devorado seres de la noche.

El estaba paseando entre árboles, mirando las estrellas.

De repente escuchó una canción. En otro instante se quedó absorto y petrificado, escuchando. Esta voz no podía pertenecer a un ser humano.. había tanta espontaneidad, tanta pureza y nostalgia en esa. Era una voz de sirena, que tal vez deseaba atrapar a sus redes un Odiseo.

Una nostalgia de presente.. eso es lo que era en esta voz

El siguió la melodía y dentro de poco la canción lo llevó al estanque.

En la orilla de estanque estaba sentada una criatura. Su pelo rojo vivo estaba cayendo en sus hombros, ella llevaba una túnica verde muy fina con borde bajo de color rojo. Sus ojos verdes y grande brillaban como dos esmeraldas.

- Eres una sirena? - preguntó Edgar

- Si. Muchos años viví en este estanque, pero logré huir. Oh, no sabes, cuanto me encantan estos árboles, estas estrellas, esta luna.. quiero quedarme aquí para siempre. Este mundo es un milagro. No quiero volver. Me entiendes?

- Y porque tienes que volver?

En sus grandes ojos aparecieron lágrimas

- Me están buscando.. me dicen que no soy de este mundo.. quieren que yo vuelva al estanque, que yo duerma en el fondo, mirando las estrellas entre el agua.. pero allá, en el agua, las estrellas no se ven. Solo se distinguen unas luces lejanas, inalcanzables.. me entiendes?

- Si, te entiendo.. es muy horrible vivir en el estanque, - contestó Edgar, - pero quienes son?

- Son seres de la oscuridad. Ahora me están buscando.

- No tengas miedo, no les permitiré causarte daño, - dijo Edgar con firmeza en la voz

Ella quiso decir algo pero bajó los ojos

- Somos parecidos, - dijo ella, - tu tambien ves esos seres de oscuridad. No, no digas nada. Lo veo en tus ojos. Y ademas sé, que tienes un espejo en que tienes miedo mirar

- Como lo sabes? - Edgar estremeció

De repente ella se echó a temblar

- El Cuadriculado! - exclamó con susurro, - está cerca. Escucho sus pasos. Por favor, te lo suplico, no le digas que estoy aquí. Permíteme escapar de él

- No le diré nada, - dijo Edgar

La mujer se escondió entre arboles. En el siguiente instante apareció un hombre en traje cuadriculado que estaba buscando algo. Sus ojos pequeños y astutos de zorro recorrían todo el alrededor. Era una mirada de un cazador. El era fornido y algo rechoncho, llevaba algo en su bolsillo que causaba sonido metálico. Este tipo no le gustó a Edgar de primera vista

- Perdón, - dijo el desconocido con la voz privada de emoción, - usted no vió aquí una mujer..? Lleva una tunica verde

- No he visto ninguna mujer por aquí, - dijo él, - estoy sólo

- Hmm.. es muy raro.. hace poco me pareció que escuchaba su voz.. Usted está seguro de que no vió a nadie?

- Estoy totalmente seguro

El desconocido entornó sus ojos y lo miró inquisitivamente

¿No le creyó? ¿Qué era lo que causó su sospecha?

- Si la ve, entonces... - se quedó pensativo y al cabo de un rato cambió de opinión - pues nada.

Olvídelo. Buenas noches

Con esas palabras el desconocido se alejó.

Edgar se quedó petrificado. ¿Qué es lo que está pasando?

Al cabo de unos minutos la sirena apareció otra vez

- Vamos de aquí, - dijo ella en susurro, - huímos!

- Vamos! - contestó él, sintiendo como por su cuerpo pasó una oleada calurosa

Y le era da igual, podría ir al otra parte del mundo

"¿Estoy loco?" - se preguntó, - Y ella? Tambien está loca.. Si! Pero así está mejor, mucho mejor...

- ¿Pero dónde podemos escapar? - preguntó la mujer

- Conozco un modo como entrar en el techo del castillo inadvertidos. Yo uso a veces este camino.

Allá nadie te buscará

- Vamos, entonces

En la oscuridad de la noche ellos pasaron por puerta tracera de emergencia. Edgar la abrió con llaves que el logró robar hace tiempo. Después subieron la escalera de salvamento. El zagan estaba lleno de espejos, pero Edgar estaba seguro de que si El Cuadriculado salía del espejo él lo mataría sin vacilaciones. Al cabo de unos minutos estaban en el techo

- Ah..que lugar tan milagroso, - dijo ella, - solo las estrellas y nosotros..

- Como te llamas? - preguntó Edgar

- Naya

"Naya".. - se repitió El en sus adentros, - un nombre enigmático

- Soy Edgar. Vivo en este castillo. Soy su dueño, pero nadie lo sabe. En efecto soy yo quien lo construyó

- Este castillo parece a un sanatorio, - dijo Naya

- Es una mascara

- Ah, si..

Con esas palabras Naya se acercó al borde del techo, se sentó y echó su cabeza hacia atrás

- Sabes...si te sientas de esta manera, te parece que las estrellas están abajo y si sueltas tus manos.. vas a caer en estrellas y allá perderás.. caerás para siempre en un pozo de estrellas, como Alicia.

Edgar se acercó y sentó con ella. En todos sus hechos él sintió una espontaneidad.. ella deseaba vivir... pero existía alguna fuerza maligna que le estaba amenazando.. ¿cómo es posible que a una criatura así algo amenazara?

Y esta nostalgia por presente.. en cada su palabra, en cada su gesto, en su risa melodiosa

- ¿Porque te están amenazando?  
- Porque soy de más allá  
- Cómo es posible?  
- Creen que soy ajena y tengo que desaparecer en el mundo de donde vine.. Es un estanque.. Y no quiero volver allá, bajo ningún pretexto!  
- No volverás.. lo haré todo para protegerte  
Ella se quedó callada. Después dijo con una risa enigmática  
- A tí te también están persiguiendo  
- ¿Quiénes? - preguntó Edgar  
- Los seres de la noche. Entran en tus sueños. Pero sabes.. yo puedo entrar en tus sueños, y allá te voy a proteger. Solo pronuncia mi nombre si ves alguna pesadilla..  
- Lo haré. Y ahora cántame, tu canción me trae un alivio  
Y empezó la melodía  
Una eterna nostalgia por presente..

\*\*\*

La mariposa negra lo estaba persiguiendo. El estaba encarcelado, no había salida para escapar. Mientras tanto el policía le dijo:  
- Conque usted mató la mariposa negra?  
- Si, la mató!- rieron unos depredadores, - lo vieron entrar en su recámara! La envenenó! El es el asesino!  
- Pero quise salvarla! - protestó Edgar!  
- Jajaja! Cuéntalo a su abuela!  
Mientras tanto aquí estaba la mariposa negra de la muerte...  
- Naya! - gritó Edgar  
De repente todo se llenó con luz de estrellas, el río de la canción quitó todas las pesadillas, él se quedó feliz durmiendo en las aguas verdes de olor de lirios  
Naya le susurraba una canción

Edgar se despertó con una sonrisa sosegada  
Todo era un sueño o era algo en verdad? Naya.. El Cuadriculado.. la magia de la noche.  
Era muy lindo para ser verdad  
El no recordaba como había vuelto en su recámara, donde había desaparecido Naya.. por primera vez se sentía feliz  
Ya era el día. Él miró por la ventana en la neblina blanquecina que devoraba el mundo  
Se puso su bata y salió al pasillo. En el pasillo se encontró con Taihen otra vez  
- Guten morgen, herr Schenker, - dijo Taihen  
- Danke, Ihnen auch, frau Tiedemann, - contestó Edgar  
"Hoy me habla alemán... y ayer? Qué idioma era? A ver, que idiomas conozco? No sé..."  
- Guten morgen, herr Schenker. Wie geht es Ihnen?- preguntó el doctor  
- Danke, mir geht's gut, alles klar, - contestó Edgar  
"Porqué hablan alemán? Tienen un complot?"  
Pero dentro de poco Edgar se olvidó del asunto recordando la canción de Naya  
Así entro en la sala de comedor y se acercó a su mesa. Entonces vio su nuevo vecino.  
El hombre se levantó los ojos. Edgar se quedó petrificado. Se reconocieron.  
En un rayo de relámpago Edgar vio a un policía que estaba investigando su asunto  
- Dígame la verdad, por qué usted mató Gina Morelli?  
- No la he matado!  
- Pero cambió el contenido de sus frascos!  
- Trate de salvarla! No quise que muriera..  
"No!" - dijo Edgar a sí mismo de repente , - "fue una pesadilla nocturna, nada más... No era realidad.  
El mundo ya no existe. Mi castillo es el último refugio"  
Mientras tanto su nuevo vecino dijo, tartamundeando:  
- Ah, señor Schenker, no pensé encontrarlo aquí  
- No lo conozco, - dijo abruptamente Edgar, - usted es un elemento de mi pesadilla, como logro salir a realidad?  
"Como se llama?" - se preguntó Edgar  
- Ah, perdón, yo lo entiendo perfectamente. En sus condiciones.. Bueno, quiero decir que estoy completamente de que era un error, que usted era inocente  
"Brim Rattler" - de repente recordó Edgar  
- Mire, señor Rattler, de lo que usted habla nunca ha pasado de realidad. Era solo mi pesadilla.

Entendido?

- Está bien, - dijo un hombre, todavía no gordo pero ya algo rechucho, - si desea, puedo pedir que me asignen otra mesa

- No, - dijo Edgar rotundamente, - no vale la pena hacerlo. Solo nunca más mencione mi pesadilla

- Claro, no lo volveré a mencionar mientras usted no lo quiera. Al fin y al cabo yo estoy aquí para descansar y tengo derecho de olvidar ciertas cosas

Unos instantes pasaron comiendo en silencio

Después hablaron sobre el café, Brim bromeó varias veces y Edgar sonrió.

De repente en el comedor apareció El Cuadriculado que llevaba Naya de la mano. Ambos llevaron una charla amistosa. Esta vez Naya llevaba un austero y elegante traje de chaqueta negro de lana. Un instante lo miró a Edgar y como le pareció no lo reconoció. En su mirada era algo de arrogancia.

- Naya..., - murmuró Edgar

- Qué es Naya? - preguntó su vecino

- Esa mujer.. su nombre es Naya

Brim se encogió de hombros

- Creo que usted se equivoca. Su nombre es Emily Krieger, es una dama muy rica. Tuvo la oportunidad de conocerla?

- Si.. la conocí ayer. Me dijo que su nombre era Naya

- Oh.. esos ricos.. no saben que hacer con su dinero, inventan unos juegos.. Cuidado con esa mujer. Recuerdo que estaba mezclada en un caso.. pero ya no recuerdo cual era. Me parece una mujer astuta

- Y ese... en el traje cuadriculado. Quién es? - preguntó Edgar.

- No tengo ni idea, - contestó Brim con aire indiferente, - tal vez su amigo.. o su amante. Como se ve, ellos llevan bien

- Qué raro! - dijo Edgar pasmado

- Estoy de acuerdo, es una pareja muy rara, - contesto Brim

- No me refiero a eso..

- A que se refiere, entonces? - preguntó Brim con aire inquisitivo

Unos instantes Edgar se quedó vacilando.

"Vale la pena contarle la historia de ayer? No me creará un loco? Pero si Naya está en peligro.. a ver, si Naya existe.."

- La conocí ayer, - empezó Edgar con cautela, - me dijo que se llamaba Naya y además me dijo que estaba en peligro

- Vaya, vaya! Bueno, yo no prestaría mucha atención a sus palabras...

Y entonces Edgar no tuvo otro remedio como contarle todo al policía

Después de escuchar su relato Brim se quedó pensativo por un rato, meditando y arreglando sus bigotes

- Hm.. al fin y al cabo es muy raro, - dijo Brim tras una larga pausa, - pero de todos modos, no creo que usted la pueda ayudar en algo. Tal vez ayer ella estuviera borracha o tomara una droga..

- O tal vez era su hermana gemela? - supuso Edgar

- Cree que ella tiene una hermana loca?

"Conque Naya está loca?"

- Por qué no? - contestó Edgar

- O es una excelente actriz. Le aconsejo, amigo mío, que no se acerque mucho a ella, mujeres de este tipo son peligrosas.. mejor dicho, los que se tratan con ellas corren peligro

Siguieron comiendo en silencio.

Después del almuerzo Edgar bajó en la recepción.

- Podrían decirme, en que número esta Naya Krieger

- Lo siento, pero no puedo prestarle esta información, - dijo recepcionista

- Pero tengo una razón muy importante para verla, - concluyó Edgar, dándole a escondidas una papel de color verde

- Ah, entiendo, señor, - dijo recepcionista, - vamos a ver... - el sacó un libro, - pero no hay ninguno registrado con este nombre.. aquí está sólo Emily Krieger

- Es su hermana gemela. Podría tener otro nombre.

- Aquí no hay nadie quien se llame Naya. Hay una Nadia..

- Con quien Emily vive en el número?

- Vive sola..

- Y cual es su número

- 403, señor Schenker

- Hmm.. gracias

- De nada! Qué tenga un día muy bonito

Con esas palabras Edgar se dirigió a las escaleras y subió al cuarto piso. Recorriendo el pasillo oscuro de color verde lima con alfombras persas rojas se acercó a la puerta del número 403 que estaba situada en un rincón en el fondo del pasillo.

Sobre una lámpara de luz diurna parpadeaba y por fin se apagó.

¿Cómo empezar la conversación? ¿Qué le dirá? Bueno, como sea.. pero si mi visita causará daño a Naya... pero como veo, Naya no existe, es un simple juego. ¿O no?

Golpeó la puerta

Dentro de poco la puerta se abrió y en el umbral apareció Naya en el traje austero de mañana

- Naya.. - empezó Edgar con voz débil, mirando en sus ojos

- Me llamo Emily, - contestó la mujer

- Pero ayer hablamos un rato. Como no recuerde? - dijo con la voz más firme

Por un rato ella se quedó pensativa. Un rato bastante largo para inventar algo

- Ya veo... ayer usted se encontró con mi hermana. Le pido no hablar con eso con nadie.. espero que usted sea un caballero... Ella está enferma, digámoslo así. Le pido que no le hable más

- Pero donde está?

- Está... en otro lugar? Ya me imagino que tonterías le dijo. Su enfermedad es muy seria, entiende?

- Me dijo que estaba en peligro..

- Por esas criaturas de la noche? - preguntó Emily con el aire enojado

- Como lo sabe?

- Pues lo cuenta a todo el mundo, pobre su doctor.. tiene que escuchar esas cosas. Pero bueno.

Espero que usted no tenga más preguntas y por fin terminemos esa conversación. Y si usted ve Naya otra vez... - se quedó pensativa, - pues, no le hable, no le preste la atención si no quiere causarle daño. Ella pasa un tratamiento ahora.. Me entiende?

- Claro, - contestó Edgar

- Adiós, - dijo Emily y cerró la puerta con el gesto nervioso

Por unos instantes él se quedó mirando la puerta

"Entonces son gemelas... pero si Naya no está aquí, donde estará?

En el estanco?... Muerta! No, vayas tonterías! Ayer tampoco estaba aquí... entonces.. vive en el sanatorio o en un pueblo cercano? Si vive en sanatorio, lleva un nombre inventado? Pero por qué? Claro que Emily no quiere que alguien conozca sobre su chiflada hermana. Ella es una persona rica, puede ser que es famosa en algún ambiente.. y una hermana loca sería una mancha en su reputación"

\*\*\*

En la cueva de sal los minerales fluorescentes y cristales estaban brillando en las luces de color azul y rosa que se filtraban con botellas con líquidos coloreados. Del techo, situado a unos tres metros de altura, colgaban estalactitas cónicas con la punta mojada por el peso de las gotas que confluían en ellas. Edgar estaba tomando el baño mediodormido. El sonido susurrante de sales lo hipnotizaba. Se cayó en un sueño delirante

Gina Morelli estaba sentada en el borde de un sillón fumando un largo cigarro. Llevaba su vestido espléndido de colores rojo y negro que acentuaba su cabello negro y rizado, grandes ojos negros como dos abismos y sus labios rojos, demasiado rojos.

- Esta noche cantaste mejor que nunca . Era fantástico, - suspiró Edgar

Gina lo miró en sus ojos inquisitivamente, después se sacó el cigarro de la boca, exhalando el humo verdusco y dejando caer cenizas en el suelo de patrón cuadriculado. Le pareció que en el siguiente instante lo preguntaría como la oruga a Alicia: "quien eres tú?"

Gina se dirigió a él en voz lánguida y adormilada.

- Así es, - dijo - Es que es la última vez que estaba en la escena

- Porque lo dices? - preguntó Edgar inquietado, - no debes dejar la escena. Eres una magnífica actriz y cantante

El hizo un sorbo de su taza negra de té rojo. El té era frío, pero pareció caliente por la abundancia de las especias

- Amore mio, devi capire quello che dico, - prosiguió Ella, - tienes que entenderme. Llegó el día cuando ya no puedo más ser la Mariposa Negra. Cada pieza tiene su fin, y en este consiste su verdadera intriga, su encanto. Si no tuviera fin sería aburrida. El sentimiento del final le trae un sabor picante y exquisito, me entiendes? Lo mismo pasa con la vida. ¿Qué alegría que nuestras vidas no son eternas. El sentimiento del final puede convertir la vida en un auténtico tesoro, porque solo así empezamos a valorar cada instante.

- Pero me gustaría ser eterno

- Tu vives como si fueras eterno o tuvieras miles de años adelante tuyo. No sabes vivir la vida al máximo, gozar con cada instante. Tienes miedo de empezar a vivir. Pues, no eres el único. Los demás son así. Quieren prolongar una pieza aun cuando ya este terminada. Como dijo Lord Henry, "Quieren siempre un sexto acto, y proponen continuar el espectáculo cuando ha desaparecido por completo el interés de la obra". Pero mira, amore, el único instante del pasado está en que es el pasado.

- Hay algo en tus palabras

- Si. Lo hay. Tienes miedo de vivir y de morir. Pero entonces eres un zombie. En verdad no tienes que temer la muerte porque todavía no estás vivo. En cambio yo vivo como un cometa, pasando por espacio de la vida en una velocidad grande

- Contigo me siento vivo, me aprendo a estar vivo, - dijo Edgar

- Lo sé. Por eso me necesitas. ¿Oh, donde está la absenta?

Gina encontró una botella en un armario de roble y al cabo de varios instantes el tenia en su vaso un liquido verde, derritiendo un trocito de azucar en un alambre. El caramelo se caía echa gota a gota en la bebida, haciendo que el azúcar se disuelva lentamente para atenuar el sabor amargo del ajenjo.

- Te gusta la vida bohemica, no? Ah, no digas nada, lo sé que te gusta. Pero yo no puedo soportarla más. Sabes.. soy como una gata, tengo nueve vidas. O tal vez más. Esta no era mi única vida. Mañana pasado tendré mis cumpleaños y después esta mi vida se acabará.

- Qué quieres hacer? - preguntó Edgar algo perturbado. Pero al ver como caían gotas de azucar se tranquilizo. El proceso lo hipnotizaba

- Ya lo hice varias veces. El juego es muy fácil. En una ruleta pongo dos frascos. Uno contiene el veneno privado de sabor y otro el agua. Lo pongo a ciegas, no sé cual será cual. Despues, a ciegas, giro la ruleta. Y entonces, empieza un proceso místico. ¿La Vida o La Muerte? ¿El rojo o el negro? En cuanto la rutela se para tomo un frasco y bebo su contenido. Y así lo hice varias veces.

- Pero con cada vez la posibilidad de ser envenenada aumenta!

- Oye, déjate de tonterias. De todos modos muero y despues resucito en otra pais, con otro nombre, con otra personalidad. Si la proxima vez me toca tomar el frasquito con aqua, en mi segunda vida no seré actriz. Ya tengo documentos falsos. Escaparé así que ninguno de ustedes sabrá de mi nada más. De este modo en cualquier caso estaré muerta para ustedes. Pero yo empezaré una nueva vida.

- Pero si te toca tomar el frasquito con veneno?

- En este parte de juego hay un verdadero encanto. Nunca sabes a ciencia cierta hasta el final si sobrevivirás o no. El veneno empieza a funcionar después de varias horas y todo este tiempo estás en un estado medio - todavia no sabes si estas vivo o estás muerto

- Como gato de Schrodinger? - preguntó Edgar

- Hm.. donde he escuchado este apellido? Es un director o guionista?

- Es un físico muy famoso

- Ah..ya veo, mon cher. Bueno, esta vez voy a ver si el destino me prestará otro chance para resucitar. Pero para que todo salga bien, necesito un testigo. Y este testigo serás tú.

- Entonces de todos modos... no te veré nunca más.

- Exactamente. Para tí de todos modos seré muerta

- No quiero perderte

- Già... così è la vita. La Mariposa Negra morirá. Yo no seré Gina Morelli nada más

- Me encanta este tu seudónimo.

- Nunca me verás vieja, para tí siempre seré una actriz y cantante que dejó la escena en la cumbre de su carrera. No seré como esas viejas momias arrugadas y desgastadas que lograron sobrevivir su voz y talento.

- Tal vez tengas razon... - dijo Edgar, mirando en las chispas brillantes de las gotas de absenta, - pero...

- No digas nada, - dijo Gina y después se puso en guardia

- Lo oiste? - dijo ella

- Qué?

- Un ruido detras de la puerta. Alquien escuchó nuestra conversación. Vete a mirar quien está allá

- Soy muy borracho para levantarme. No he escuchado nada. Vete tú

- Yo tampoco quiero levantarme. Bueno.. creo que fue una alucinación mía.

- Puede ser.

De repente Edgar escuchó una canción, cuya melodía mágica desolvía el mundo que lo rodeaba. El abrió los ojos. En el suelo entre las sales Naya estaba sentada, cantando. Llevaba la misma tunica verde

- Ah, duerme, no te despiertes. Solo vine para verte una vez más y decirte adiós  
El olvido completamente sobre la petición de Emily de no hablar con Naya

- Pero porque te despides?

- Porque tengo que volver al lugar de donde vine. Pronto desapareceré de este mundo, y, mientras tengo un poco de tiempo, quiero agradecerte a ti

- Naya, no te harán nada. Te protegeré, te lo prometo

- No podrás protegerme, ya es demasiado tarde. Pero olvidalo. Duerme. Me gusta leer tus sueños en tus párpados.

- Hablé con Emily, con tu hermana...

- Ella se quedará sola, como lo desea ahora

- Ella y este tipo Cuadriculado tienen un complot? Te amenazan?

- Tienen razon... yo no soy de aqui, soy ajena y tengo que volver. No hablemos mas de eso. Duerme

Y Naya empezó a cantar. El quiso objetar pero no pudo pronunciar ni una sola palabra. Después sin darse cuenta se quedó dormido otra vez.

Cuando se despertó Naya ya no estaba. Era la hora de cenar. El se vistió y se dirigió a las escaleras. Al cabo de un cuarto de hora estaba mirando la pared 403. Detrás de la puerta pudo escuchar voces

- Pero no quiero irme.. este mundo es tan milagroso, - digo Naya

- Mira, querida, - se oyó la voz masculina, que por lo visto pertenecía al Cuadriculado, - no vale la pena repetir lo mismo por mil y una veces

- Te odio! - grito una mujer con voz de Emily, - déjame en paz! Ya no te puedo soportar! Te odio!

Cuándo por fin me libraré de tí?

- No llores, Emily, no llores, - dijo Cuadriculado, - ya hago todo lo posible. Pero hay que esperar un poquito más.

- Me parece que alguien esta detrás de la puerta, - dijo Emily

- No escuche nada, - dijo El Cuadriculado

- Tal vez fuera una alucinación mía..

Edgar se retrasó y se alejó de puntillas. En este instante vió que no estaba solo en el pasillo oscuro. Al otro lado detras de una pared estaba un hombre en traje lila. Sus miradas se cruzaron y el desconocido lo miró inquisitivamente. Le pareció que el desconocido iba a decirle algo, pero cambio de opinión.

Edgar se fue alejando por el pasillo y dentro de una mediahora estaba en el comedor.

- Cómo está, amigo? - preguntó Brim, comiendo su empanadilla. Ya pensé que no lo vería hoy. No lo vi a la hora de merienda

- Estaba tomando el baño con sales

- Ah, ya veo. A proposito, su conocida tampoco estuvo en el comedor

- A quién se refiere?

- A Emily Krieger, a quién más. A proposito, no ha visto a Naya?

Edgar se quedó pensativo

- Usted cree que soy loco, que era mi alucinación?

- No lo creo. Pero como usted mismo me preguntó, creo que usted tiende a escapar en su mundo fantasmagórico. Pero en cuanto a la locura.. eso no. Pese a sus fantasías usted es bastante cuerdo, no lo califico como un enfermo mental. Y mi pregunta no fue ociosa. Yo mismo noté algo raro en esta pareja

- Qué es lo que usted noto? - preguntó Edgar

- Mire, allá, en el fondo de la sala hay una mesa. Allá está un hombre en traje lila.

- Que está leyendo el periodico?

- Si. Pero el no está leyendo nada. Está espiando. Les está mirando a escondidas. Pero lo más interesante es que ellos dos se dan cuenta de que el está espiando y hacen todo lo posible para disimular que lo saben y a veces echan unas cortas miradas furtivamente a su dirección. Nadie se daría cuenta de eso, pero como soy detective, tengo una experiencia en esos asuntos. Qué situación interesante... aquí está pasando algo.. y temo que ahora las cosas están en una fase latente.. pero pronto podría pasar algo

- Ya vi este tipo en traje lila hace poco, - dijo Edgar

- Y donde lo vió usted?

Edgar contó a Brim su historia. A la vez se quedó sorprendido, como puede tratar a Brim como un buen conocido pese a lo que paso.. oh, no! Nunca había pasado! Tal vez esta ligereza se debe a una personalidad de Brim que atrae y inclina a la conversación.. pero en el fondo, claro, Brim tambien es un zorro astuto.. pero eso es su profesión..indagar e investigar.

- Así que en verdad son dos gemelas... - dijo Brim, pensando y arreglando su bigote, - pero es imposible! Las cosas están privadas de sentido. Algo no coincide... Digame, las has visto una vez a dos hermanas juntas?

- No, - dijo Edgar

- Claro! - dijo Brim con el aire triunfador, - Ya que es imposible.

- Pero por qué?

- Supongamos que Naya, o sea, otra gemela vive escondidamente en otra parte del sanatorio. Pero para que todo eso? Si es una enferma mental, porque está aquí y no en un hospital de enfermos? Otra pregunta: porque su hermana rica, una mujer de negocios, eligió un sanatorio de clase baja. Podría elegir un lugar donde está gente de su clase. Aquí hay una explicación: ella no quiere que alguien que la conozca, la viera. Pero por qué?

- Tal vez porque no quiera que ellos vieran su hermana?

- Exacto! Pero eso es la llave. Pero por qué entonces no la pude dejar en un hospital? Tiene bastante dinero para eso? Por que debe llevar su hermana enferma consigo? Por qué no puede separarse de su hermana?

- Por que? - preguntó Edgar

- Porque simplemente es imposible! Voila! Viven en un mismo cuerpo. O sea, la mujer tiene personalidad dividida.

- Pero porque entonces me dijo que Naya era su hermana

- Amigo, que usted espera que le dijera? Que le confesara sobre su enfermedad mental?

- Ya veo..

- Así que tenemos solo una mujer que tiene una personalidad dividida, - concluyo Brim.

- Y este tipo en lila? Que quiere de ellos? Tal vez los este chantajeando, porque logró conocer la verdad sobre su enfermedad

- Yo al principio pensé lo mismo. Pero si es un simple chantajista, porque ellos fingen no conocerlo? No.. aquí hay algo más

- Pero supongamos, - dijo Edgar, - que en verdad hay dos hermanas. Emily con su complice sequestraron su hermana loca y ahora quieren matarlo.

- Para que?

- Tal vez su padre dejara toda la herencia a la hermana enferma, para pagar de su hospital

- Ya veo.. usted recuerda la pelicula "Rainman"? Pero entonces por qué no pudieron matarla anteriormente? - preguntó Brim

- Tal vez por que alguien no los deja hacerlo... o no la matan mientras no tengan toda la suma. Robaron a Naya y esperan un rescate. Por eso no la matan.

- Hmm, tal vez hay algo en sus palabras, pero las cosas todavía no coinciden... Si la secuestraran, entonces para que llevarla en un lugar público? Yo inclino a lo que no existe ninguna gemela.

- Pero nosotros...que es lo que podríamos hacer?

- Todavía no podemos hacer nada

- Pero tal vez aun tenemos chance para salvarlo

- Mire, si en verdad quiere ayudarla.. le puedo decir mi opinión pero no estoy seguro de que me escuche

- Le trataré de entender, - contestó Edgar

- Ante todo usted mismo tiene que volver a la Realidad, - Brim hizo una pausa, mirando en los ojos de Edgar, - y aceptar las cosas tal y como son, por más que difícil sea, sin huir en el mundo de sus fantasías. Usted tuvo una gran trauma, pero lo que pasó, pasó. Ahora usted necesita toda su cordura para sacar conclusiones de un modo frío y algo cinico. Me entiende?

- Si, lo entiendo perfectamente, - dijo Edgar, mirando hacia otro lado, - pero que puedo hacer ahora

- Ir a pasear. El aire fresco le ayudara.

- No estoy bromeando

- Yo tampoco. Para emprender algo hay que llegar a comprender el asunto. En cambio uno puede causar un daño irreparable si se mezcla sin comprender las cosas. Asi que, vayase a pasear. Yo, en cambio, miraré mis bases de datos locales en mi computadora para encontrar alguna información sobre Emily. Desafortunadamente, hace poco internet se desconectó. Creo que es por culpa de huracan que paso ayer en unas dies miles de aqui. La linea telefónica también está averiada. Espero que lo arreglen muy pronto. En cuanto tengo acceso al internet, podré encontrar más información y conectarme con bases de datos de mi despacho

- Debo aceptar que usted tiene toda la razon

- Claro. Ahora vámonos de aquí. Ellos ya han salido hace poco

- No me di cuenta de eso, - contestó Edgar

- Claro está. El detective aqui soy yo, por tanto es mi tarea vigilarlo todo. Ahora bien, usted tiene que darme unas horas para que yo investigue y despues hablaremos del asunto. Mi numero es 232. Lo voy a esperar más tarde.

\*\*\*



Edgar estaba paseando entre arboles bajo las estrellas, dirigiéndose al estanque. Esta vez no escuchó ninguna canción, por todas partes reinaba el silencio y el susurro de hojas. Las palabras de Brim rondaban por su cabeza: "...aceptar las cosas tal y como son, por más que difícil sea, sin huir en el mundo de sus fantasías".

Su primera sensación era una desesperación completa y total. Pero después Edgar cerró los ojos y por primera vez los cuadros del pasado aparecieron ante él no en sus pesadillas sino en realidad

- Cuánto todos queremos a Gina Morelli!

Quien lo dijo? Tal vez sea Erna Sonntag, una dama entrada en años, masiva y corpulenta? O era Elisa?

- Cuánto todos queríamos a Gina Morelli! No puedo imaginar como alguien de nosotros pudo matarla! Es imposible. Todos estábamos muy felices en sus cumpleaños. La pobre cumplió 25 años.. pero a decir verdad, inspector.. creo que tenía unos diez años más. A mí las experiencias no me engañan.. vi las arrugas en su piel. Era una excelente actriz, sabía disimular su edad, - dijo señora Sonntag

- Usted podría decirme, quien estaba en la fiesta? - pregunto Brim Rattler

- Claro. Estaba yo y mi marido Stefan... Mi prima Elisa que era encargada de la guardarropía de Gina. Además estaba Robert, el gerente de empresa de Edgar. Y, claro está, vinieron Edgar y Gina

- Por qué deseaban hacer esta fiesta en su casa? - preguntó Brim

- Porque Edgar hace poco vendió su casa, y nuestra mansión era una buena alternativa.

- Está bien, seguimos. Hace poco Elisa me contó que había escuchado la conversación de Edgar y Gina sobre su juego mortal. Y después lo había contado a usted, señora Sonntag

- Creo que lo contó a todo el mundo

- Está bien, y quien más supo sobre el plan de Gina? - preguntó Brim

- Yo, - dijo Robert con la voz, privada de emoción

- Y yo, - agregó Stefan Sonner, - Erna me lo contó

- Qué cosa tan interesante! Así que todos supieron sobre el juego de Gina de antemano... pero ninguno de ustedes no hizo nada para prevenir el accidente... Todos le desean feliz cumpleaños y después esperan en la sala que pasaría, sabiendo que con la posibilidad de cincuenta por ciento estaría muerta. Ya veo... todos la querían mucho...

Por un instante en la sala reinó un silencio.

Una escena muda

"Ya!" - gritó Edgar para sus adentros, - "solo era un sueño, nada más!"

De repente escuchó dos voces susurrando entre arboles. Edgar se acercó a ellos sin hacer el menor ruido. Entonces reconoció esas voces.

- Haz algo, te lo suplico! Las cosas no pueden seguir así

- Espera, Emily. Las cosas van a solucionarse mañana pasado. Hay que esperar un poco más

- Pero Georg..

- Vamos, querida, hay que volver en el número, tienes que descansar bien, nos espera un gran trabajo. Pero muy pronto podremos olvidar de tu hermana para siempre, te lo prometo

Ellos volvieron al sanatorio

"Así que es una hermana? O una especie de hermana espejismo en su cabeza?" - pensó Edgar

Edgar golpeó la puerta 232

- Schenker, es usted? - escuchó la voz de Brim

- Soy yo

- Entre, amigo

Edgar entro en el número de Brim Rattler.

- Acabo de encontrar algo interesante, - dijo Brim, - siéntese a gusto. Té o café?

- Da igual

- Entonces tomaremos café. Así que, - dijo Brim, preparando el café, - acabo de mirar bases de datos. Sabe lo que encontré?

- Qué?

- Que en verdad nacieron dos hermanas Krieger: Emily y Yana, o sea Emily y Naya. En eso usted tuvo la razón

- Entonces tenemos que proteger a Naya!

- No vale la pena sacar conclusiones con tanta prisa. Todavía hay otra posibilidad

- Cual?

- Qué aquí está solo una hermana que se llama Emily. Casi estoy seguro de que aquí está solo una gemela. En cuanto a Naya.. puede ser que ya está muerta mucho tiempo y Emily desempeña su

papel para mostrar a alguien que Naya todavía está viva.

- Pero entonces para que Naya habló conmigo?

- Eso es lo que más me preocupa

- Dígame, nunca se preguntó porque Naya eligió a usted? Por qué no cuenta a nadie más sus locuras?

- Usted está seguro de eso?

- Si, hablé con la gente, hasta el recepcionista no sabe nada sobre ella. Entonces porqué le eligió a usted?

- Ella me dijo una vez que teníamos algo en comun.. como ella dijo, ambos teníamos un espejo en que temimos mirar

Brim suspiró

- Puede ser una mala señal..

- Por qué?

- Si es una banda de criminales, como crees, por qué le eligieron a usted? Puede ser que encontraron para usted un papel en su crimen. Estudiaron la información sobre los visitantes del sanatorio. Encontraron datos interesantes sobre usted, leeron sobre el proceso.. bueno, le prometí no hablar de eso. Además notaron su conducta rara y se dieron cuenta de que usted es una persona que necesitan. Tiene problemas siquicos, es muy susceptible. Una persona así podría hacer un crimen solo por el miedo de "seres horribles de la oscuridad". Así que le podrían enmarañar y dejar como un principal sospechoso. Hablando claro, usted a primera vista puede parecer un tipo sospechoso

- Un enfermo mental?

- Yo no lo diría así... Pero bueno. Lo que ellos no tomaron en cuenta era mi presencia. Estoy seguro de que no saben que soy policía. Era una mera coincidencia que soy su vecino en el comedor. Pero hasta eso no nos podrá ayudar si ellos realizarán una combinación y como el resultado, todas las pruebas mostrarán que el asesino es usted. Yo en el proceso seré un simple testigo y no estoy seguro de que tenga muchas posibilidades de ayudarlo. Por eso usted ahora tiene que tener mucho cuidado para no quedar atrapado en un gancho. Me entiende?

- Creo que lo entiendo

- Bueno.. como ahora no tengo internet, no puedo investigar más. Creo que mañana por la mañana las cosas se arreglarán. Ahora hay que descansar. Que tal le parece un partido de ajedrez?

- Está bien, pero soy un jugador inexperto

- No hay problema, amigo, le ayudaré. De todos modos es más interesante que jugar conmigo mismo. Así conserva una intriga y espontaneidad.

\*\*\*

"Nosotros tenemos un espejo a que tememos mirar..." - repitió Edgar para sus adentros. Había algo en esta frase que él todavía lo pudo captar pero su intuición le decía que esta frase contenía la llave. Él miró al espejo grande en la pared, cubierto con un velo violeto. Todo está arreglado. Por la noche otra vez cayó en una especie de sueños delirantes

Robert estaba gritando. Nunca antes Edgar lo había visto en este estado de ánimo.

- Esa mujer es una bestia! Mira tus gastos! De este modo nosotros nos arruinaremos muy pronto!

- Robert, cálmate. Te entiendo, pero en verdad la amo. No voy a gastar tanto... pero por primera vez en mi vida me siento libre de mis deberes permanentes.. no sabes que olivio es.. amar y olvidarse en el amor

- Mira, Edgar. Eres para mí como un hermano, o tal vez como un sobrino. Yo fui un gerente cuando tu padre estaba vivo. El trabajo muchos años para hacer esta empresa. Y tú que estás haciendo.. dejas caer todo a los perros con tus gastos sobrenaturales.. no podemos sacar dinero de la empresa, así nos arruinaremos. Me entiendes?

- Lo entiendo, - dijo Edgar, bajando los ojos, - recuerdo que tú quisiste hacer un negocio muy interesante en una esfera cercana, y te prometí dinero. Recuerdo con que entusiasmo hablaste sobre tu proyecto.. oh.. soy pobre idiota.

- Olvidémoslo. Lo que en verdad me preocupa - mira, en que te conviertes. Ví como tú y Gina tomaron Absenta

- Y qué?

- Sabes que la verdadera absenta está prohibida? Sabes que Gina lo compra en mercado negro?

- Y qué? A Gina le gustan cosas prohibidas. Ella odia a las restricciones de toda clase

- Creo que toman otras cosas prohibidas, verdad?

Edgar asintió

- Como no entiendes! Esta vida bohémica te llevara en la tumba.. oh.. si solo tuviera chance de matar a Gina!

- Jaja, no me digas! No puedes matar ni una mosca!
- A veces nunca sabemos que podemos hacer en verdad antes de que lo hagamos...

Edgar se movió de espaldas

- Sabe, señor Rattler, - prosiguió Elisa, - claro que Erna tuvo motivo para matarla. Ella sabía de que su marido estaba completamente enamorado de Gina
  - Y en cuanto a señor Sonntag?
  - Creo que también tuvo razón para matar a Gina. Quiso que ella sea su amante. Él era un funcionario pero a veces usaba el poder que el gobierno le otorgó en sus propios intereses. Perdon, prometí no hablar de eso a mi preciosa tía
  - Sigue, señorita, por favor, - dijo Brim
  - Una vez él inventó a Gina a su casa donde ella fue la testigo de una transacción ilegal
  - Y que? Gina empezó a chantajear a señor Sonntag
  - Creo que no.. eso no era parecido a Gina.. aunque no sé, creo que él pudo tener miedo.. Oh... no debo decirle todo eso.. pero al fin y al cabo Stefan no es mi tío verdadero.. se casó con mi tía después de que.. bueno, dejémoslo
  - Y además usted, señorita, trata de salvar a Edgar, porque lo cree culpable
- Edgar estuvo presente aquí, escuchando la conversación
- No lo creo! Es que yo sé que Edgar es su primer sospechoso ya que lo vieron entrar en la recámara
  - Usted quiere a Edgar, verdad?
- Las mejillas de Elisa se pusieron rojas
- Eso no le incumbe!
  - Pero es un motivo para matar a Gina. Usted pudo pensar que si Gina estuviera viva Edgar la buscaría y encontraría de todos modos
  - Puede ser. Pero no he matado a Gina!

Oh, Dios mío! Así que todos en aquella noche desearon la muerte de Gina! Pero quien lo hizo? Alguien puso una dosis muy fuerte del mismo veneno en ambos frasquitos que estaban en ruleta. Gina no tuvo chance para sobrevivir. Y otra vez vió el rostro de Erna Sonntag:  
"Oh, cuánto nosotros queremos a Gina Morelli!"

El volvió en el costado.. y vió a sí mismo entrar furtivamente en la recámara de Gina donde en la ruleta estaban dos frascos.

\*\*\*

- Edgar llegó a tiempo para desayuno. Brim lo estaba esperando
- Nuestros amigos todavía están durmiendo, - dijo Brim,- solo este tipo en traje lila está aquí, esperándolos. Es un tipo muy puntual.
  - Qué tal su investigación? - preguntó Edgar
  - El internet ya funciona bien. Encontré algo más. Usted no sabe cuánto ha acertado!
  - En qué?
  - Yana, o sea, Naya Krieger, hermana enferma, recibió toda la herencia de su padre rico. En cambio, Emily recibió solo una buena educación. El padre supuso que era la mayor riqueza que Emily pudo recibir. El dinero sólo podrían pervertirla
  - Tuvo razón
  - Si.. el dinero de todos modos la pervertió.. el dinero de su hermana. Y donde hay mucho dinero, muchas veces hay crimen... Ya veo muy bien los motivos de Emily
  - Pero tal vez Naya todavía está vivo
  - No lo creo, - dijo Brim
  - Pero mi intuición me dice que no era una actriz.. era verdadera. No sé cómo decirlo
  - Intuición... intuición es una cosa que forma de la combinación de muchos factores que percibimos y no procesamos con los lóbulos frontales de nuestro cerebro, de este modo se quedan en subconsciente y de repente salen afuera. En qué está basando su intuición?
  - No sé...
  - Bien.. dentro de tres horas iré a la ciudad para averiguar algo más sobre el asunto. Por favor, se lo suplico, no emprenda nada mientras yo no vuelva o la llame. Dentro de tres horas llegará mi tren. Ahora le ofrezco otra partida de ajedrez. Vamos a subir en mi número
  - Acepto, - dijo Edgar.

Gina Morelli.. hay que tomar una decisión. Por qué le parece que estos dos asuntos tienen algo en comun? Por qué cree que la solución de la muerte de Gina dará la clave para la situación intrincada con Naya? En qué está basada su intuición? En un espejo en que tiene miedo mirar?

Hay que mirar.. hay que mirar en el espejo, hay que mirar en la cara de la verdad

La policía decidió que Gina se suicidó. No encontraron pruebas suficientes. Brim no encontró nada. Pero quién la mató?

- Tengo que hablar con usted, - de repente dijo Edgar, dirigiendose a Brim, mientras el detective colocaba figuras de ajedrez

- De que desea hablar?

- De caso de Gina Morelli

- Amigo, me alegra mucho que por fin decidió enfrentarse con su pasado.

- Vamos al grano. Por que usted dijo que había sido un suicidio?

- Y por que usted cree que no lo era? Sabe algo más

- Solo sé que Gina era jugadora. Ella quería vivir. No era una de esos pobres desepercionados en la vida. Era una persona muy viva

- Y qué yo podría hacer? Ya me dí cuenta que cada uno de ustedes pudo matarlo y tuvo un motivo. Ninguno de ustedes tuvo coartada a un cierto periodo de tiempo. Me duele reconocerlo, pero era un asunto perdido. No soy Sherlock Holmes ni tampoco Hercules Poirot para desentrañar la verdad. Pero el momento principal era lo que Gina dejo un testamento en que contaba todo sobre el veneno y decía que la única culpable en su muerte era ella. Qué más podría hacer?

- Pero como sus ambiciones personales le permiten dejar este asunto pendiente..

- Es que la vida no es como en novelas policiacas.. hay muchas cosas inextricables.. a veces verdad sale a la luz despues de muchos años. A veces no sale nunca.

- Pero por favor.. - dijo Edgar, - hacemos un experimento mental. Estamos en aquella casa. Tenemos cinco sospechosos

- Cuatro, - corrigió Brim, - creo que puedo excluirlo a usted de esta lista

- No puede. Soy el primer sospechoso porque Erna me vió entrar en la recamara de Gina antes de oscurecer

- Mire. Creo que a usted le gusta escapar en sus fantasias. Pero no creo que usted sea tan loco para hacer un crimen y después olvidar de eso. Si fuera culpable no me recordaría este asunto, verdad?

- Puede ser.. pero bien. Soy el culpable principal

- Pero mi amigo... con todo el respeto a usted. Ya mostramos que para usted era imposible.

Entonces Gina tuvo el veneno en su bolsa. Usted no pudo traer veneno para poner en dos frasquitos una dosis más fuerte. Después, cuando Gina dejo su bolso en el sillón, alguien pudo robar el veneno. Asi que usted me dijo la verdad. Entró a escondidas para salvar Gina. Usted puso agua en ambos frasquitos, verdad?

- Si, eso es lo que hice. Pero pude simplemente mezclar el contenido de frasquitos para que en ambos estuviera veneno

- Yo pensé en eso. No lo pudo hacer porque Erna lo vió llevar el agua. Para qué necesitaría el agua entonces?

- No sé...

- Pero cuando oscureció alguien robó el veneno de la bolsa de Gina y entró en la recamara. Alguien de las cuatro personas. Pero quién? Todos tenían motivo para matarla excepto usted. Trate de recordar, tal vez usted viera algo más? Por aquel entonces usted era muy asustado por el miedo de ser encarcelado pero ahora no hay nada que temer... recuerde

- Le dije que me quedé dormido antes de anochecer. Tomé demasiado y me quedé dormido en un sillón sin darme cuenta

"El hecho de que Brim es mi vecino en el comedor.. es una mera coincidencia? O un hecho, bien planeado de antemano?" - se preguntó Edgar, - "Tal vez todos ellos tienen un complot y quieren algo de mí? Vayas tonterias! Pero lo raro es que... cada día me vuelvo más cuerdo. Ya logramos de hablar sobre Gina Morelli, tuve que reconocer que no era mi pesadilla. Tal vez Brim todavía sigue creyendo que soy un asesino y eligió una táctica para que la verdad salga a la luz.. No! Es muy complicado.. no puede ser. Es una locura... De todos modos.. yo sé que no soy el asesino. Traté de salvar Gina antes de la oscuridad poniendo el agua en dos frasquitos, pero alguien más la mató despues de que oscureció poniendo el veneno en los frasquitos. Inextricable asunto... Soy el único de los cuatro que no tuvo motivo para matar La Mariposa Negra."

- Dígame, usted vió nuevos documentos falsos de Gina? - preguntó Brim

- Si, las ví. Pero que importa?

- Todavía no sé. Pero que es lo que usted recuerda?

- Segun sus falsos documentos se iba a llamar Marina Zelinsky o algo así.. era una ciudadana de

Polonia. Además vi un billete de avion. Ella iba a México al día siguiente. Dígame, una persona que quiere suicidarse va a comprar un billete para México? Entonces aún contaba con la posibilidad de sobrevivir.

- Pero pudo cambiar su intención. Al fin y al cabo era una actriz, una criatura muy susceptible. Pudo tomar desición irreversible en el último instante
- No lo creo.
- Pero que podría hacer en su "proxima vida"? Donde podría trabajar?
- No sé, - contestó Edgar, - ella conocía bien varios idiomas. Pudo trabajar como traductora. Además era una buena modista. De todos modos era una mujer talentosa, no tengo dudas de que pudiera hacer algo interesante, - dijo Edgar
- Quizá... Pero por qué México?
- Y qué más da?
- Si recuerdo bien.. la mariposa negra, en México, es presagio de muerte, - contestó Brim.
- Es raro. Tal vez, era su sentido de humor negro... o mera coincidencia
- Puede ser, - dijo Brim, - bueno, quise decir algo más

Se levantó y se echó a pasear por el numero con las manos cruzadas.

- Ya! Acabo de recordar. Me parece que yo sé a lo que este tipo se refería con la frase: "Las cosas van a solucionarse mañana pasado". Es que Eric Mayers, si es su nombre verdadero, va a dejar el sanatorio
- Quien es este Mayers?
- Este tipo quien estuvo espiando nuestros amigos. En la cena llevó un traje lila
- Entonces, no quieren hacer nada mientras él este aquí?
- Puede ser. Pero es sólo mi suposición.
- Ya veo
- Pero muy bien. Volvamos a la casa de señora Sonntag. Usted se quedó dormido en un sillón. No recuerda, qué vió en su sueño? Tal vez algunos ruidos raros les causaron pesadillas como bestias...
- Vi un espejo negro.. no recuerdo más

\*\*\*

Todo el día Edgar estuvo muy intranquilo. Tomaba baños con sales, hacía procedimientos pero los pensamientos no lo dejaban en paz. Brim Rattler se demoró. No volvió a la hora de cenar. "Dónde estará?" - se preguntó Edgar, - "Tal vez encontrara algo muy importante que causó su demora.. o tal vez.. encontró una pista y lo mataron tambien. No! Vayas tonterias"

El estaba pasando por su recamara, haciendo circulos, cuando llamó su telefono

- Edgar? Soy yo, estoy en el hospital donde Yana Krieger vivió casi toda su vida. Me oye?
- Si, Brim, le oigo bien, siga
- Lo más raro es que no puedo encontrar ningunos extractos, resúmenes de Yana. Como si alguien destruyera todos los documentos. Y como veo, los doctores no tienen muchas ganas de platicar conmigo, como si aquí pasara algo. Ellos temen algo. Creo que se preocupan mucho por la reputación del hospital. Este hospital, a proposito, parece mucho a nuestro sanatorio, pero aquí la comida es mejor. Y bueno... una enfermera me dijo algo incongruente, como si Yana se curó de un modo milagroso y dejó el hospital. No lo creo para nada. Además me dijo que antes de curarse la visitó muchas veces su hermana, Emily. Llevaron muy bien, hasta lograron entenderse. Era muy raro que Emily tratara tanto llegar a entender a su hermana enferma. Una doctora dice que Yana tuvo un simple periodo de remisión después de que la enfermedad se reanudó otra vez. Así que aquí encontré un nudo de intrigas. Mañana voy a investigar lo de Emily. Es muy raro que yo no pueda encontrar alguna información de ella en nuestros bases de datos. Como si alguien también los logró sacar de allí. Pudieron sobornar alguien para que quitara esta información.. pero para qué?
- Entiendo
- Así que volveré mañana por la tarde. Si voy a demorar le llamo. Pero por favor, Edgar, sea lo que sea, no se mezcle en el asunto mientras yo este ausente.
- Está bien. Brim, tenga cuidado
- No creo que.. bueno, al fin y al cabo soy detective. Gracias por su preocupación. Buenas noches.

El telefono se desconectó. Edgar se quedó otra vez sólo en su numero. O mejor dicho, de repente se sintió solo. Brim con su voz como si lograra entrar completamente en su recamara. Pese a todo su voz era tranquilizadora.

Edgar se puso en su sillón. Sacó de la mesita un trocito de azucar, un encendedor y un poco de alambre, después empezó a calentar y derretir el azucar sobre el vaso de extracto de valeriana. El cerró los ojos.

El tuvo un vaso con liquido de color verde sobre la alfombra roja persa.

De repente la imagen cambió

El tuvo un vaso con liquido de color rojo sobre la alfombra verde

Sería la sangre?

Hay que dejar esos temores irracionales. Cómo puede ayudar a otra persona si aun tiene un espejo cubierto con velo violeto. Hay que mirar a los ojos de la verdad!

Se empezó a levantar pero algo lo detuvo

Acaso esos seres de la noche no existen? No.. hay que reconocer que el está sólo en su recamara. Pero un momento.. quién entonces trató de estropear su vida? Quién destruyó toda su tarea argua, su tesis, para ser economista en una universidad plivilegiada? Como su padre quiso que el sea un buen economista para poder manejar el negocio que heredaba.. El tesis fue quemado en la última noche. Acaso era la única situación? Quién por las noches destruía metódicamente sus tareas de escuela? Su padre se puso tan airado, tan nervoso! Quién trató de destruir su vida?

Como se puede burlarse de lo desconocido? Quién, al fin y al cabo, tiene pruebas, que esos seres no existen. Tal vez la gente trata de calmar a si mismo, protegiendo su mente de esos seres. Si Edgar les desafía.. lo matarán como un mosquito?

Tal vez... nadie de los cinco mataran a Gina. La mataron... seres de la noche.

Ah, si, siempre hay que hacerles culpable en todo cuando nosotros no podemos resumir toda la responsabilidad.

Quién la mató? Pobert.. si, lo ví pasando por antesala cuando ya oscureció.. No. El no tuvo temperamento para matarla.

Señora Sonntag? Stefan? Elisa.. todos lo pudieron hacer. Pero quién?

Pero por qué casi estoy seguro que este asunto este completamente ligado con Naya? Que para protegerla necesito resolver esta enigma? Por qué Naya puso su nombre casi viceversa?

Con esos pensamientos se quedo dormido con un vaso de absenta con sangre con olor de valeriana.

\*\*\*

Después del almuerzo Eric Mayers hizo sus maletas y se dirigió hacia las puertas de sanatorio. Ya no llevaba su traje lila, era vertido en una chaqueta gris y pantalones oscuros. Cuando se acercó a la puerta, vió la mirada intranquila de Edgar. Por unos instantes se miraron. En su mirada Edgar como si lo suplicara: "Espere un poco, no se vaya ahora. Si se va ahora mismo, pasará algo irreparable". Pero no dijo nada, ya que tuvo miedo de que hasta su palabra incauta puede causar daño a Naya. De repente Eric pregunto, dirigiéndose a Edgar

- Qué hora es?

- Son las dos menos cuarto. Perdon, la una, - dijo Edgar, mirando su reloj

Después, en un susurro que nadie pudo escuchar, Eric agregó laconicamente con la voz, privada de emoción:

- No se mezcle en eso. Usted no tiene ni idea de lo que está pasando. Sus hechos pueden causar daño

Y sin esperar la respuesta se marchó. Edgar se quedó petrificado

Qué era lo que estaba pasando? - pensó Edgar, volviendo en su numero - de qué me trató de prevenir? Por qué Brim no vuelve? Está vivo? Me prometió a llamar en caso de demora. Por qué no llama? Le pasó algo grave?

Edgar cogió el telefono y llamó a Brim. Pero el contestador automático le dijo que el estaba inaccesible o bien temporalmente inalcanzable.

Edgar se echó a pasear por los pasillos del sanatorio como si de este modo pudiera prevenir algo.

De repente alguien su telefono sonó

- Edgar? Soy yo. Me oyes bien!

- Si

- Es.. conexión está entrecortada por. ... . averiado. Ya lo sé todo... eso no hagas nada! Oyes! ..nada! Te repito! .. No hagas nada! ... todo esta bien! ...ión, con todo... ví su tumba con mis propios ojos... ario... ible ..quilo

- Qué tumba ha visto?

- Tumba de.. Ahora... en otro tren.. demoro... noche.. pera.. llegaré... gas nada!

La señal se cortó. Edgar trató de volverle a llamar pero escucho un melódico sonido y después el contestador automático le repitió su preferida mantra

Qué tumba ha visto? A qué se refiere con todo eso? Por qué todos me dicen que no haga nada? O tal vez, - pensó Edgar con escalofrío, - Brim logró desenredar este asunto pero le amenazaron o sobornaron.. y ahora está con ellos, es su complice.. Y yo me quedé completamente solo en este asunto? Todos.. todos tienen un complót. Y sólo yo puedo salvarla a Naya..

Pero cómo? Y hay a quien salvar en verdad?

Pero la llave está en la muerte de Gina. Quién la mató? Como saberlo si ni siquiera Brim pudo desenredarlo. Yo tampoco soy Hercules Poirot o Sherlock Holmes.

"Y además sé, que tienes un espejo en que tienes miedo mirar,"- escuchó la voz de Naya en su cabeza otra vez.

Otra vez me sigo engañando. Hay un remedio.. pero este remedio es.. , - sintió otra vez el escalofrío, - es horripilante. Pero tengo que hacerlo al fin y al cabo. Hay que mirar en el espejo negro en mi numero cuando oscurece. Pero.. qué tontería! Yo sé muy bien que no existen ningunos seres de la noche! Pero...

\*\*\*

Cayó la noche. Despues de la cena Edgar entró en su recamara, sintiendo sudor frío en su espalda. Esperaba con nerviosismo que iba a pasar, como si se preparara a un ritual mágico. El se acercó al espejo en la pared, cubierto con velo violeto y levanto la mano. Después la bajo, temblando, como si alguien lo aguardara al otro lado.

Existen esos seres de la noche o no? Por fin.. qué más da! Si lo matan, lo matan ahora mismo, pero en todos modos los presagios horribles no lo volverán a torturar.

Con un tirón sacó el velo violeto del espejo...

Una

Dos

Tres..

No pasó nada. Y qué podría pasar? Qué era lo que el esperaba? Ver un monstruo, saliendo de su espejo.

Nada de eso.

Se quedó mirando a la silueta negra. Por qué la tuvo miedo todo este tiempo? Por más que quisiera huir, permanecía inmovil

Y de repente su propia voz rompió el silencio

- ¿Quién eres tú?

Las palabras salieron de el pero como si salieran del otro lado del espejo

En otro instante escuchó una risa. La risa salió desde otro lado del espejo, pasando por el aire, una risa sin dueño, se acercó a él, entró en su boca y dentro de poco se dió cuenta que era él quien estaba riendo.

Algo cambió en su recamara, pero por culpa de este cambio sintió nauseas. La recamara se volvió, lo que era a la izquierda estaba a la derecha. El miraba a si mismo desde otro lado de espejo

- Quién soy YO? - escuchó la voz del espejo, - cuanto tiempo he esperado esta pregunta! Cuánto quise verte, hablarte pero siempre tuviste miedo mirarme. Al transcurso de todos estos años hice lo posible e imposible para que me escucharas! Pero no... tu siempre afanosamente ocultaste de mi.

- ¿Quién eres tú?

- Soy el ser de la noche, a quién siempre temiste. Soy yo, quien estropeaba metódicamente tus tareas de escuela. Soy yo quién destrozó tus tesis universitarias. Soy yo, este malvado oculto quien hizo todo eso

- Pero por qué lo hiciste?

- Porque quise vivir. Porque soy tu verdadero YO! Y tu eres un zombie, un maniqui, que siempre tuvo miedo de la vida. Fuiste un buen hijo, hiciste todo lo que gustaba a tu padre. Siempre trataste ser un niño decente, hacer todo que gustara a los demás por eso no fuiste nada sino del reflejo de personalidad de tu padre y de la gente que te rodeaba. A ver, quién quisiste ser en el futuro?

- Un economista, creo..

- Y sabes, quien yo quise ser? Me gustaron animales... quise ser un doctor de animales al ver un gato enfermo. Pero tu papa te ordenó que dejaras este gato por que podría contagiarte, sobre todo no pudiste perder tiempo con un simple gato ya que tuviste muchas tareas de casa... pero tu sabías.. ah, no me digas nada, tu sabías muy bien que sin tu ayuda el gato iba a morir ya que no podía encontrar comida por su propia cuenta. Y qué dijo tu padre?

- Dijo que era una selección natural

- Jajaja! Eso era la esencia de su padre. Creía que en la sociedad existían las mismas leyes. Que uno puede deshacerse de sus competidores de negocios, ya que es una selección natural y debe ganar el más fuerte. Crees que es justo? Que es muy humano?

- No se..

- Quise vivir y seguir mi propio camino. Acaso es malo? Quise poner tu atención, decirte que aun eres joven, que tantas cosas están adelante tuyo pero tu pasas toda la vida cumpliendo tus deberes, haciendo todo para complacer a tu padre. Sabes quien yo quise ser? Quise ser un veterinario, un astronauta, un superheroe... todo excepto un hombre de negocios. Pero acaso

pudiste contradecir a tu padre? - preguntó el reflejo

- Pero.. si tu eres mi verdadero YO... Por qué eres tan horrible, por qué me das tanto susto?

- Y como yo podría ser de otra manera? Soy un monstruo, verdad? Pero sabes por qué soy así? Toda mi vida viví en la oscuridad, en un pozo negro de la noche. Yo grité pero nunca me escuchaste. Yo nací muerto, viví encarcelado, viví en la oscuridad. Solo la oscuridad era mi único albergue. Es por eso me convertí al ser de la Noche. Quise ser libre, quise vivir con la vida plena, - continuó, - Crees que no quise salir a la luz, recorrer los campos dorados en los rayos del sol? Crees que no quise jugar fútbol con otros chicos? Crees que no quise reír... yo era un niño... un niño vivo sin vida. De repente Edgar sintió una oleada de lástima

- Pero como lograste destruir mis cosas?

- Cuando tu quedabas dormido, yo tomaba el control. Entonces tu convertiste en una especie de sonambula y yo pude hacer todo lo que me diera la gana. Te confieso que pensé matar a tu padre pero me daba acabadísima cuenta de que era no iba a conducir a nada. No quise causarte daño

- Imposible...

- Pero, dejémoslo, - prosiguió la reflexión, - ahora bien, tu padre murió, yo sentí alivio mientras tu estabas llorando. No me mientes, eran lágrimas de alivio, verdad? Pero pese a todo su fantasma te perseguía después de su muerte. Tú como un buen hijo seguía la misma vía estrecha y entonces tuve que hacer todo lo posible e imposible para descarriarte. Para que por fin recordaras que tienes tu propia vida. Tracé un plan, pero el destino hizo todo mucho mejor. Yo sólo tuve que ayudar un poco. Entonces en un teatro, donde estuviste, apareció Gina Morelli, La Mariposa Negra. Después yo hice lo posible e imposible para que se enamoraran. Yo quise que tomaras absenta y toda clase de venenos: aunque causaban daño al cuerpo, me permitían a instalar mi control sobre tí. Pude vivir por primera vez en mi vida... aunque a Robert y a otra gente eso no gustara. Si, reconozco, que mi eterno carnaval era muy exagerado, hice muchos errores.. pero al fin y al cabo era un niño que acabó de nacer. Me sentía vivo por primera vez. Sabes.. que alegría era... Pude pasar muchos días con Gina sin que lo notaras...

- Entonces yo.. también tengo una división de personalidad

- Jaja, no la tienes. Para tener una división de personalidad, hay que tener más de una persona dentro de sí mismo, pero la única persona era yo. Tú fuiste solo un maniquí. Nunca tuviste carácter. No me contradigas.. tú sabes muy bien que digo la verdad. Pero no me puedes contradecir.. no pudiste contradecir a tu padre, ahora no me puedes contradecir a mí. Y lo sabes muy bien...

Edgar suspiró

- Pero en verdad eres un monstruo... un monstruo bohélico

- Nunca sería así, si me permitieron llevar este gato a la casa.. ser un doctor.. o un cosmonauta. Si! soy un monstruo. Soy tu reflexión, soy como un cuadro de Dorian Grey, soy tu verdadera alma. Mientras tú estás bueno y lindo, soy un horripilante monstruo, me muero en vez de tí.

- Pero en cuanto a Gina..., - empezó Edgar

- En cuanto a Gina... Ella no era Sibyl Vane, pero esas dos mujeres tenían algo en común. Gina también quiso deshacerse de su papel de La Mariposa Negra, una reina bohélica. Y esa decisión de cambiar su vida rotundamente gracias a su juego la mató. Ella tuvo que morir. Sibyl Vane murió, recuerdes?

- Pero acaso no pudo sobrevivir?

- Lo malo era que viste su nuevo nombre y sus billetes. Si no fuera así todo pasaría de otro modo

- Por qué?

- Simplemente porque en verdad deseaste seguirlo. Amigo mio, no estabas acostumbrado a la libertad. Hasta en Gina te encontraste una caja y ibas a ser su prisionero. Pensaste vivir cerca de ella sin que ella se diera cuenta. Entonces, otra vez yo estuve en peligro de perder la libertad que obtuvo una vez. Nos salvó una pura casualidad.. recuerdes que en aquella noche en sillón.. tú quedaste dormido?

Edgar sintió un escalofrío, pero trató de deshacerse de este porque sabía que allá lo aguardaba algo peligroso para su mente. Dijo de repente:

- Tú sabes quién la mató?

En vez de responder el espejo se puso a reír con una risa trementina

- Míralo... míra a la profundidad.. allá lo verás todo

Edgar se quedó mirando en el espejo mientras que el espejo lo tiró hacia adentro

En la oscuridad de la noche el entró en la recámara de Gina. Nadie lo vio. El se movía como una sombra de la noche, sin causar el menor ruido. Tuvo en su mano un frasco con veneno que previamente había robado de la bolsa de Gina. Se acercó a la ruleta y puso metódicamente el veneno en dos frasquitos.

- Como ves, - prosiguió el espejo, - Nadie de ustedes cinco eran culpables en la muerte de Gina. Tu



entraste en su recámara antes de que oscureciera para poner el agua en dos frasquitos y salvarla. Yo entré después de que oscureciera y puso veneno en dos frasquitos. Ya lo sabes todo... Por un instante reinó el silencio

- Entonces.. el asesino soy yo! - exclamó Edgar

- Tú.. no! Tú no tienes voluntad y temperamento para ser asesino. Soy YO quien la mató. Tu verdadero YO...

Una pausa, cuando ambos cayeron.

- Pero en toda la vida nadie nunca me vió, - dijo el espejo, - siempre quise que alguien me viera, que supiera que yo existo. Puro nadie pudo hacerlo. Era sólo una persona que me vió a mi. Esa persona es Naya. Ella me vió en tus ojos

- Cuando habló sobre el espejo

- Así es.

- Entonces.. ella no era una actriz que fingió su enfermedad.

- Naya no está enferma. La enferma es la otra...

- Entonces tengo que salvarla!

- Si todavía no es demasiado tarde. Pero no hagas nada! Déjala que lo salve yo

- Ni pensar de eso! Nunca tuve la voluntad de contradecir. Pero ahora te digo - NO! Después de matar a Gina.. Quién puede saber que ronda por tu mente? Quizá la matas también

- No seas tonto, no lo haré. Déjame en la libertad! Ahora mismo! Déjame salir del espejo

- Nunca! Nunca saldrás de aquí, pobre asesino! Soy el dueño de mi propio destino y yo voy a decidir las cosas! Nunca saldrás! Me oyes, nunca!

Con esas palabras Edgar cogió una estatuilla metálica y la echó al espejo.

El espejo se rompió en pedazos.

Se oyó el sonido de vidrio rotó.

\*\*\*

En el siguiente instante Edgar se recordó de Naya y escuchó un sonido detrás de la puerta. Alguien estaba acercando a su número. ¿Ellos vienen para matarlo?

Edgar levanto un trozo de vidrio roto y se dirigió a la puerta donde se detuvo por un instante

- Edgar, usted está aquí? - escuchó la voz de Brim, - qué es lo que está pasando en tu número

Le pareció que la voz de Brim adquirió una nueva matiz que Edgar nunca había percibido antes "Brim está de acuerdo con ellos. Para qué vino?"

Edgar sintió náuseas. Para él Brim como si convirtiera en un licántropo o a un vampiro y ahora le esperaba una bestia allá afuera

- Qué quiere? - preguntó Edgar

- Mire, logré averiguar todo, no hay ningún peligro

Edgar abrió la puerta

- Bah, qué es lo que pasó aquí? Veo sangre en sus manos

- Déjeme pasar! - gritó Edgar, - no me miente! Ya se que usted es de acuerdo con ellos! Le sabornaron?

- Qué tonterías me dice, Edgar! Usted no está en sus cabales! Vámos, Edgar, cálmese, hablaremos de eso más tranquilo. Vamos a mi número, pasó una incomprensión

- Déjeme pasar! - repitió Edgar, enfurecido, pero Brim no se movió. Entonces Edgar la empujó con una fuerza tremenda y se salió del número. Pero sin embargo Brim no cayó y agarró su mano

- Escuche Edgar! No puede ir en este estado de ánimo! Causará un gran daño

- Todos me dicen sobre el daño, quieren deshacerse de mí!

- Con estas palabras Edgar recordó sobre el trozo de vidrio en su mano y dió con este varios golpes a Brim.

No vio nada, excepto la sangre negra en la oscuridad de la noche

- Idiota, - gimió Brim, jadeando en la alfombra del pasillo, tapando la herida para no dejar que corriera la sangre

- Traidor! - dijo Edgar, echando a correr por el pasillo

- Yo vi su tumba, - gritó Brim a espaldas de Edgar, - la tumba de Emily!

Pero Edgar no prestó atención a sus palabras, casi no las escuchó

Al llegar al número 403 se dió cuenta de que nadie estaba allá. Varias veces golpeó la puerta pero en vano.

- Ellos salieron hace poco, - susurró una vecina asustada, que en este preciso instante salió de su habitación, - si necesita un doctor, sería mejor si bajara al segundo piso, - dijo ella, mirando en sus manos, cubiertos de sangre

"Adónde se fueron? - se preguntó Edgar, - claro que de todos modos están fuera del sanatorio" Edgar se dirigió a las escaleras centrales pero cambió de opinión y se dirigió a las escaleras de emergencia para que el guardia no lo detuviera al ver sangre en sus manos Bajó por la escalera polvoriento y oscura. Si algún ser de la noche hubiera aparecido ante él, lo habría matado sin pensar. Pero ninguna sobra atravesó su camino, todos escondieron en sus rincones acogedores.

En cuanto hubo salido de la puerta trancada vio alejarse dos siluetas a la dirección donde estaban edificios auxiliares. Se echó detrás de ellos tratando no hacer ruido para que no notaran su presencia. Así, a escondidas, les perseguía. Les reconoció a primera vista. Un silueta era de mujer y otro de hombre que llevó un gran saco, poniéndolo en su hombro

"Conque tienen Naya en este saco! Tal vez todavía este viva.."

Se detuvieron cerca de unos contenedores en un patio interior. Edgar se ocultaba detrás de un rincón.

En el otro instante El Cuadriculado hizo algunas manipulaciones, después sacó su encendedor. Prendieron fuego.

Empezó un ritual macabre

Edgar se dijo: "Ahora o nunca!" y apareció ante ellos como un huracán

Emily lanzó un grito, el Cuadriculado le gritó algo pero Edgar no lo escuchó

- Espere, pobre idiota, déjeme explicarle las cosas!

- Georg, haz algo! Yo no puedo soportarlo más, - Emily lanzó un chillido

- Usted no sabe que está haciendo!

Pero Edgar no les prestó atención y trató de quitar el saco por la fuerza. Empezó un jaleo, dos hombres se agarraron, jadeando, Emily gritaba desesperadamente. Por fin el saco se desgarró y todos quedaron petrificados, mirando su contenido

Una escena muda.

Emily rompió el silencio con un chillido estrepitoso, después se echó a llorar

En el saco roto estaba el maniquí, vestido en la túnica verde de Naya.

El Cuadriculado agarró a Edgar por el cuello y le estaba diciendo algo, pero Edgar no oyó nada, desconcertado

- Emily no tuvo que verlo! Tantos años de tratamiento, tantos esfuerzos.. y usted hizo caer todo a los perros!

Edgar se quedó pestañeando

- ¿Quién es usted? - dijo el echando al Cuadriculado una mirada atónita

- Mi nombre es Georg von Braun, soy el doctor de señorita Krieger. Pero quién es usted y quien le dió el derecho de meterse en asuntos ajenos, - dijo él, soltando a Edgar y abrazando a Emily quien estaba llorando sin consuelo, - querida, espérame un ratito

Con estas palabras Georg se acercó a Edgar otra vez y le dijo en voz baja

- Usted está contento? Ya ve que está pasando!

- Pero Naya...

- El nombre verdadero de esta mujer es Yana Krieger. Emily está muerto

- Pero entonces... Por qué...?

- Porque la pobrecita se creyó ser su gemela. Entonces hable con mis colegas siquiátras y decidimos aplicar un método experimental. Nunca ha escuchado sobre el caso cuando un hombre pensó que era un giraffe? En aquel caso el siquiátra no lo disuadió, en vez, pidió a su amigo licenciado en biología que fabricara pruebas verídicas de que aquel hombre en verdad pudiera tener algo de giraffe. El hombre se tranquilizó, el asunto no le preocupaba más. Pudo volver a la vida cotidiana, sabiendo que en verdad era giraffe pero además sabía que mejor no decirlo a nadie. Se volvió a un hombre muy cuerdo en todos los otros aspectos, ya que ya no tenía esta escisión en la mente que anteriormente no le había permitido vivir en paz.

- Si recuerdo bien, este psiquiatra fue acusado

- Era un error de la gente que no pudo entender bien sus motivos

- Pues bien, y que eso tiene que ver con Emily o Naya?

- Una persona enferma creyó ser otra persona cuerda. En vez de romper esta ilusión aplicamos el mismo método experimental. ¿Para qué? Pero contésteme, que es mejor? Vivir toda su vida en un hospital psiquiátrico o recibir un chance.. una esperanza.. vivir una vida de una persona sana, viajar, poder disfrutar con todo lo que permita el mundo? No me conteste.. lo sé que quiere decir. Yo asumí esta responsabilidad. Sé que hay posibilidad de que las cosas se empeoren.. pero también hay esperanza.

- Pero como Yana logró creer que era su hermana gemela?

- Antes de que Emily muriera, pasaron mucho tiempo juntas. Emily recibió todo lo que quiso... pero por fin se sintió sola, muy sola y buscó a su hermana. Necesito un ser vivo quien la aceptara. Como

sabe, su padre murió hace mucho. Entonces, no sé como, pero las gemelas lograron a entenderse. Hasta inventaron su lenguaje privado. Pero después.. era una tragedia tremenda, claro. Emily murió en autocatastrofe. No sé como Yana llegó a saberlo.. tal vez se debe a un sexto sentido... o tal vez una tonta enfermera le contó sobre la muerte de Emily. Pero como sea...se puso en un estado delirando, y después se creó ser Emily, recusitó a su hermana dentro de su propio ser. Y nosotros tuvimos dos alternativas como vencer el caso de la personalidad dividida. Y decidimos concervar Emily. Todo iba bien, mientras usted no se mezclaba en el asunto... ahora tenemos que reanudar el tratamiento.

- Ya entiendo..., - dijo Edgar, perplejo

Ahora las cosas se pusieron en sus puestos. El recuerdo las palabras de Brim de la tumba de Emily.

- De todos modos, por favor, déjenos en paz, - dijo el médico, - trate de mantenerse fuera de la vista de Yana

- Si.. claro, - murmuró Edgar, abatido. Quiso decir algo más pero no pudo

En este instante el escuchó que alguien estaba corriendo en su dirección. Era Brim, sus heridas ya fueron vendadas

- Creo que llegué tarde, - dijo él, mirando la escena muda. El doctor von Braun sacudió la cabeza. Brim entendió todo en un santiamen

- Vamonos, Edgar, - dijo en voz baja

Edgar miró en sus ojos

- La culpa era mía, - dijo Brim, - me porté incorrecto. Debí prever todas las variantes. Le acorralé y entonces usted brincó como una rata acorralada. Bueno, recibí lo que merecía.

- Perdóneme, - dijo Edgar

- Dejémoslo ya. Usted y yo somos culpables en esta historia. Bueno, usted es un diletante pero para mi es una falta imperdonable. Vámonos de aquí. Ya no podemos hacer nada. Hicimos todo en que eramos capaces. Vamos, Edgar, no se ponga así, vamos a mi número, le prepararé un café.

Edgar no dijo nada. Sólo echó una mirada al doctor pero no vió un reproche en sus ojos. Era una lástima.. no, no era lástima. El doctor veía en el un caso, un paciente.

Edgar y Brim empezaron a alejarse, pero el doctor von Braun, El Cuadriculado, les siguió y alcanzó

- Señor, - dijo el, dirigiéndose a Edgar, - aquí tiene mi tarjeta. Si necesita mi consulta profesional, puede ponerse en contacto conmigo. Pero le pido, evite el contacto con Emily, será mejor para ustedes dos.

Edgar asintió

Al cabo de una mediahora Edgar y Brim se encontraban en el número de Brim, con una partida de ajedrez

- Ya usted juega mucho mejor que antes

- Gracias, - contestó Edgar, - pero no entiendo una cosa

- Qué cosa?

- Por qué los datos de la muerte de Emily fueron sacados de las bases de datos.

- Es que este von Braun tiene un buen amigo en el ministerio. Le pidió que lo ayudara. Hizo todo lo posible para que Yana no supiera la verdad y podría ser Emily para siempre. Claro, que era una falsificación, pero no lo quiero reprobar ni justificar. El tiempo va a poner cosas en sus puestos.

Veremos si su método experimental da las frutas

Tomaron el café en silencio, disfrutando su aroma

- Mejor quédese en mi número hasta la mañana, podremos llevar una camilla. No creo que le gustara ver los trozos de espejo con sangre en el suelo de su habitación, esto no tranquiliza a nadie

- No se preocupe. Ya no voy a hacer nada extraordinario. Mejor terminaré todo eso hoy, quitaré todo. Mañana será otro día, y no quiero traer en el las pesadillas de hoy.

- Entiendo. Puedo ayudarlo?

- Creo que sería mejor si yo lo hiciera por mi propia cuenta.

- Entiendo, - dijo Brim

Por una vez reinó el silencio

- Pero hay una cosa que no entiendo, - dijo Edgar

- Qué cosa? - preguntó Brim, sorprendido

- Quién es Eric Mayers?

- Ah, si.. - dijo Brim, - con todo este tiovivo olvidé completamente sobre este Mayers. No sé..

preguntaré mañana a doctor von Braun. Al fin y al cabo soy un detective y tengo derecho saberlo, sobre todo ya que di su acuerdo tácito de que el doctor reanudara su terapia. Así que ahora todos somos cómplices, amigo mío.

"Si le dijera a Brim quien mató a Gina me creería? No. Como Lord Henry no creyó a Dorian cuando

él dijo que había matado a Basil. Brim no me creará."

Eran las tres de la noche cuando Edgar volvió en su número. Uno por uno, recogió los trozos de espejo. En otro instante empezó a ajustarlos uno a otro, como Kay de "La Reina de las Nieves" que estaba formando de los trocitos del hielo la palabra "Eternidad"

En cuanto hubo terminado su trabajo, miró al espejo y dijo

- Todo está terminado.
- Jajaja, - contestó el espejo, - en verdad crees, que todo está terminado? Es solo un comienzo...
- Me pidiste darte la libertad. Eres como un geniecillo que vive en lámpara. Me oyes?
- Si
- Estás libre...

\*\*\*

Emily Krieger entró en el café de clase alta donde solía almorzar. Al tomar el café espresso escuchó la voz:

- El puesto está vacante?
- Si, siéntese, - contestó ella
- Gracias

Entonces ella miró al rostro de su vecino de la mesa

- Su rostro me parece... nos vimos alguna vez?
- Si. Mi nombre es Edgar Schenker. Ahora no me puede recordar, ya que su memoria está bloqueada.
- De que está hablando? - preguntó la mujer, un poco sorprendida y asustada
- Puedo contarle una historia. Realicé una gran investigación y creo que usted lo sepa en detalles
- Qué quiere de mí? - preguntó la mujer, algo turbada. Pero al ver que nada le amenazaba en café, pensó que su vecino era borracho
- Tengo poco tiempo

- No le voy a tomar mucho tiempo. Sólo escuche mi cuenta, por favor
- Usted es un escritor? De qué se trata su cuento? Y por qué quiere contármelo?
- Usted es una persona rica, que logró todo en su vida. Quiero saber su opinión.
- Está bien, pero por favor, tenga prisa

- Es una historia de dos hermanas, cuyo padre era muy rico. Una de estas hermanas era enferma y otra sana. La hermana enferma heredó todo el dinero mientras que la hermana viva recibió una buena educación. El padre supuso que el dinero de sobra podría perjudicarla, que su capital era sus conocimientos. Como cree, el fue justo?

- Creo que sí, - contestó Emily, pálida, tratando de ocultar su preocupación.

"Quién es él? Es un policía?" - pensó febrilmente, - "o un chantagista?"

- Pero por desgracia, la hermana sana pensó de otro modo. Para que su gemela enferma e inútil iba a recibir todo el dinero? Mientras que a ella este dinero pudiera abrir el camino a la vida. Sabe, que hizo? Estuvo en complot con el doctor del hospital. Dedicaron matar a su hermana. Pero como matarla sin causar sospechas? Había solo una posibilidad, teniendo en cuenta que las hermanas eran gemelas. Qué buena mujer, eh? Mata por dinero su propia hermana

- Ah, que horrible, - dijo Emily arrugando el entrecejo. Sus manos temblaban

"Por qué juega conmigo en juego de gatos y ratones? Es un sádico... Díos mío, que hacer?"

- Trazaron un plan. Si muriera gemela enferma, esto causaría sospechas. Entonces tuvo que morir... la gemela sana

- Pero como es posible?

- Es demasiado fácil. Las hermanas intercambiaron. Hicieron un accidente con el coche en que en verdad murió la hermana enferma y la hermana sana siguió viviendo en hospital, esperando a su hora. Para no causar sospechas, había aprendido el modo de portarse de su hermana pasando con ella mucho tiempo. Todo iba según su plan. La pobre enferma, entre parentesis, fingió creerse a su hermana, y de este modo la hermana sana, la única hermana viva podría volver a ser a si misma. Nadie se daría cuenta... si no fuera por este detective, Ralf Mayers.. El era muy meticuloso y no creyó en ninguna palabra. Mayers exigió que hicieran un escrutinio bajo hipnosis para comprobar que Yana era Yana. Era el nombre de pobre enferma

- Vaya historia asquerosa. No quiero escuchar más! Líbreme de sus fantasías maniacas, - casi gritó Emily

- Por favor, señora, me queda un poquito.

- Bueno, siga

- El doctor fue desconcertado.. lo único que pudiera hacer era... causar un efecto temporal en su mente. De este modo le administró tetralisida.

"Sabe sobre tetralisida... el sabe todo. Qué hacer? como salir, como escapar..."

- Y así, - prosiguió Edgar, - ella empezó a tomar tetralisida para salvarse y pasar bien la prueba. El doctor, aplicando un hipnosis y tetralisida logró crear una personalidad dividida en la mujer sana. Ella se creyó su hermana enferma. Así que por ironía todo salió viceversa. Oh, tiene frío? Quiere que le trajera un té?

- No! - exclamó Emily abruptamente

- Era una obra de master. El logró obtener los resultados. Ella pasó la prueba, ninguno de los médicos tuvo dudas sobre que era Yana auténtica. El detective se quedó sin nada. Y otra vez todo iba bien... salvo que el hipnosis del doctor no pudo hacer Emily, así se llama la hermana sana, deshacerse de Yana. El doctor hizo todo para curar Emily, hasta cambió el nombre de Yana casi viceversa para poner confusiones y contradicciones en su personalidad con tal de que, experimentando el colapso de la realidad, dejara de existir. Pero a pesar de todo Emily seguía teniendo personalidad dividida. Eso causó su gran estrés, unas veces se portó muy raro otra vez causando sospechas en detective Ralf Mayers. Entonces el pidió a su primo, Eric, que vigilara Emily y el doctor que entonces ya volvió a su amante. No sé como, pero el doctor llegó a saber lo de Eric Mayers. Creo que le ayudó su protector del ministerio. O las cosas sucedieron de otro modo?

Emily agitó la cabeza y le echó una mirada, llena de odio, como un animal acorralado

- Pero en verdad esto no tiene importancia. Tres años atrás Eric los vigiló en el sanatorio y el doctor von Braun tuvo que administrarle tetralisida otra vez para que su papel de Naya sea auténtica. Bajo los efectos de tetralisida usted se convertía en Naya. La personalidad de Naya era más pura, sobre todo privada de este cargo de crimen. Inconscientemente usted quiso volverse a Naya, escapar en un mundo de los sueños, porque la tensión de la realidad se puso imposible. Georg tuvo miedo que una sobredosis de tetralisida podría convertirla a Naya para siempre por esto tuvo que medir la cantidad de medicina y usarla cuidadosamente. Cuando Eric fue de sanatorio Georg dejó de administrarle la droga. Después de un año o más ustedes lograron por fin deshacerse de Naya. Y todo fuera bien, si no aparecería yo. Y ahora le pregunto: que vamos a hacer con esta verdad. No vale la pena negar. Hablé con Ralf, Eric y Georg. Georg confirmó todas mis sospechas

- Es un bluff. Georg no le hizo nada.

- Yo sé como hacer que la gente me diga la verdad. Y con todo usted se da acabada cuenta de que no es un bluff. Lo siento mucho

- Qué desea? - exclamó Emily enfurecida

- Podría decirlo todo a la policía. Pero para qué? Yana Krieger está muerta de todos modos. Si a usted la mandan a la cárcel.. Podría dejar que haga justicia. Pero para qué?

- Ah, ya veo. Cuanto quiere recibir por su silencio, - dijo Emily con desprecio

Edgar se echó a reír

- Cree que soy un simple chantagista? No.. usted se equivoca. No necesito su dinero. Robert cuida muy bien el negocio de mi padre, así que tengo dinero

- Qué quiere, entonces? - Emily lanzó un chillido

- Hay sólo un desenlace de esta historia

- Cual?

- Muy pronto lo sabrá.. dígame, siente el frío.

- Qué es lo que esta pasando conmigo? - gritó Emily con susto en sus ojos

- El frío es el primer síntoma de parálisis. Puse un medicamento en su café. Tiene un sabor amargo pero usted no sintió nada. La amargura del café lo camufló. Ya ve, me he preparado muy bien para este encuentro. Tuve en cuenta todos los detalles. Se que usted a esta hora toma café espresso. Y como se siente ahora?

- Qué me administró? - casi gritó Emily, temblando, - Me quiere matar?

- Si, de algun modo.. Pero no tenga tanto miedo. Le estoy ayudando a volver su deseo inconsciente a la realidad. Vamos a volver las cosas en sus lugares. Naya tiene derecho para vivir. Ahora usted siente un parálisis

Emily trató de levantarse pero no pudo moverse. En sus ojos estaban llamas de horror

- Ahora ya no puede hablar. Es una sustancia paralítica con efecto temporal.

Mientras lo decía, sacó una jeringuilla bajo la mesa con una ampolla, rompió su extremo y llenó la jeringuilla con la sustancia transparente, dejando que las burbujas de aire salieran de esta

- Es tetralisida. La cantidad es bastante para que Naya vuelva y permanezca en este mundo para siempre. Y si esa cantidad no es bastante.. tengo una gran cantidad de esta sustancia milagrosa, así que no se preocupe. Usted está dejando de existir, - Edgar hablaba monótono, mirando a los ojos de Emily que estaban mediocerrados. Sus parpados temblaban, - después de que todo se termine yo y Naya iremos de aquí para siempre a un lugar donde hace sol. Adiós, Emily. Es un asesinato sin pruebas y sin asesinato, un asesinato muy fino. Adiós. No la veré nunca jamás

\*\*\*

- Edgar, eres tú? No.. no eres Edgar.. eres el otro
- Tienes razon, Naya. No soy Edgar. Soy el monstruo del otro lado de espejo. Soy el que hará todo por tí. Soy el verdadero. Soy YO.